

# THE 7



BAYERISCHE MOTOREN WERKE



# 1

## NOVO BMW SÉRIE 7



# 2

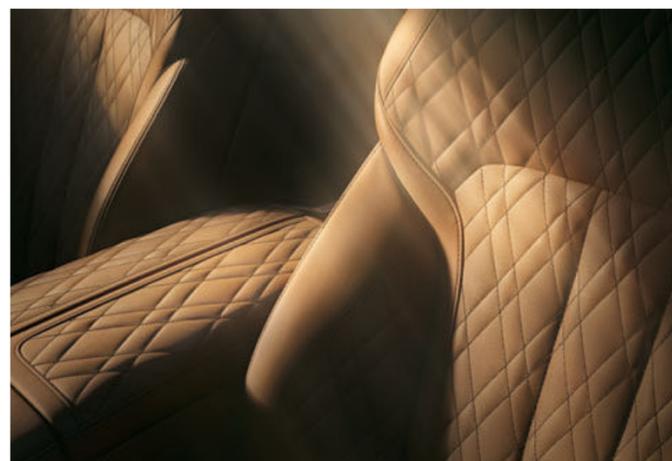
## DESIGN E DESTAQUES

- 26 A visão
- 28 Design exterior
- 30 Editorial: liderança moderna
- 32 Design interior
- 34 Funcionamento inteligente
- 36 Editorial: pele integral Merino BMW Individual

# 3

## INOVAÇÃO E TECNOLOGIA

- A visão 38
- Assistência ao condutor 40
- Ligação em rede e sistema de informação e lazer 42
- Conforto e funcionalidade 46



# 4

## EQUIPAMENTO

- 48 A visão
- 50 BMW Individual
- 54 Cores exteriores
- 56 Cores interiores
- 62 Dados técnicos



## DESCOBERTA DE CONTEÚDOS DIGITAIS: NOVA APLICAÇÃO DE CATÁLOGOS BMW.

Mais informação, mais prazer de conduzir: a nova aplicação de catálogos BMW oferece uma experiência BMW digital e interativa totalmente inovadora. Descarregue agora a aplicação de catálogos BMW para o seu Smartphone ou Tablet e explore novas perspetivas do seu BMW.

Vamos falar de coragem e por que necessitamos  
dela mais do que nunca.

A coragem é independente e perturbadora.  
A coragem questiona, agita e desperta.

Necessitamos de vozes corajosas e audaciosas.  
Todos nós.

Necessitamos de pessoas inovadoras e otimistas.  
Acreditamos nos pioneiros.  
Na elite intelectual, nos vanguardistas.

Nos que combatem a estagnação e o retrocesso.  
De facto, a coragem só permite  
avançar. Levando os pioneiros da nossa cultura  
a inspirar o futuro.

A criar um tipo de novidade sublime.  
A atingir um nível superior de excelência.  
É aqui que nasce um novo tipo de luxo, com ideias  
corajosas, com a confiança de poder gritar.  
Mesmo que ninguém o peça.



BAYERISCHE MOTOREN WERKE

A PRESENÇA  
É A FORÇA  
QUE ATRAI  
TODAS AS ATENÇÕES.  
ATRAVÉS DA  
ELEGÂNCIA.  
ATRAVÉS DA  
ROBUSTEZ.  
ATRAVÉS DE  
UMA CONFIGURAÇÃO  
QUE MUDA  
TUDO.





O SEGREDO DO CARISMA:  
ALGUÉM QUE ESTÁ  
CONVENCIDO DE SI PRÓPRIO  
TAMBÉM CONVENCE  
TODOS OS QUE ENCONTRA.



A FORÇA NÃO SURGE EM  
RETAS.  
FORMA-SE  
ANTES DOS OBSTÁCULOS  
E DOS DESAFIOS.  
PORQUE AS DÚVIDAS NÃO TORNAM O  
CAMINHO MAIS FÁCIL,  
MAS AS CONVICÇÕES SIM.





O DESIGN É O AMOR  
À FORMA PERFEITA.  
A TECNOLOGIA É A PAIXÃO  
PELAS GRANDES IDEIAS.  
O CARÁTER É CRIADO  
QUANDO AMBOS SE ALIAM.

The image shows the rear passenger area of a car. The seats are upholstered in a light brown leather with a prominent diamond-quilted pattern. A central console, also in quilted leather, is positioned between the two rear seats. The floor is covered in dark wood-grain trim. Sunlight streams in from the right, creating a warm, golden glow and casting shadows across the leather. The background shows a blurred view of a city street through the car's windows.

O LUXO TEM COR?  
TEM FORMA?  
OU É  
A INTERAÇÃO  
DE MIL DETALHES  
QUE TORNAM UMA EXTRAORDINÁRIA  
FILOSOFIA NUMA  
EXPERIÊNCIA TANGÍVEL?



A PRIMEIRA PESSOA  
A VER NOVOS HORIZONTES  
É AQUELA  
QUE SEGUE EM FRENTE  
NA ESTRADA.





SE NÃO NECESSITA DE  
GRANDES PALAVRAS  
NEM DE FEITOS  
PARA SE CONVENCER,  
PODE DAR-SE AO LUXO  
DE SER TOTALMENTE GENUÍNO.





NUM MUNDO  
ONDE MUITAS PESSOAS  
PRETENDEM  
SUPERAR-SE A SI PRÓPRIAS,  
O MAIOR  
LUXO  
É NÃO TER  
DÚVIDAS.

# 2

## O LUXO DEVE CRIAR EMOÇÕES.

Procurar e encontrar a perfeição moderna: Adrian van Hooydonk, Diretor de Design do BMW Group, sobre a nova aparência no segmento dos veículos mais exclusivos.

Os modelos da marca Bayerische Motoren Werke abrem um novo mundo dentro da gama BMW. Qual é a sua ideia de luxo contemporâneo?

Não queremos dizer aos nossos clientes como devem definir o luxo, mas queremos apresentar uma oferta apelativa e diversificada. A perceção de luxo varia bastante a nível mundial. Mas um aspeto central que se torna evidente em qualquer parte é a importância crescente do tempo pessoal. Está a tornar-se no bem mais valioso num mundo globalizado.

De que forma se pode expressar o desejo de perfeição e elegância na mobilidade?

No mundo móvel dos nossos dias, passamos cada vez mais tempo em diversos meios de transporte. Os automóveis são agora a nossa casa sobre rodas. E gostamos de nos sentir totalmente confortáveis. O volante que agarra, os materiais que o rodeiam, tudo isso deve ser perfeito, e a visão não deve ser

perturbada por linhas imperfeitas ou por componentes individuais. O interior de um veículo deve ser encarado como um espaço onde vive. Assim, deve estar rodeado pela qualidade mais elevada possível.

Qual é o maior desafio na aparência exterior?

O luxo deve refletir-se no exterior de uma forma evidente. Existe um termo perfeito para isso: sofisticação. Para os designers - a nossa equipa tem mais de 700 colaboradores em quatro locais a nível mundial, incentivados pela competição mútua constante em termos de ideias - isto significa que cada pormenor é importante. O design deve gerar emoções fortes e exprimir a qualidade mais elevada e a durabilidade, em simultâneo. Para poder aproveitar cada momento de forma intensa, plena de significado e de beleza. Assim, construímos um ecossistema de luxo, uma família-modelo. Esta apresenta-se de várias formas: berlinas modernas, coupés elegantes e muito desportivos, mas também veículos que oferecem um espaço luxuoso.

Nos novos designs, é evidente um fator comum: a redução das linhas. Quer aumentar o luxo tornando-o menos aparente no design?

Desta forma, o design torna-se mais depurado, mais moderno e mais emocional. Destaca-se uma interação expressiva das superfícies e a dinâmica é realçada mais do que nunca pela carroçaria do veículo. As reduzidas linhas, mas muito precisas, sublinham o design gráfico das superfícies. A carroçaria do veículo tem uma aparência mais potente, mais refinada e mais elegante, com as suas superfícies luxuosas, sem perder o estilo desportivo que é típico da BMW. Isto só é possível porque trabalhamos cada característica do veículo individualmente. No caso de um BMW, deve ser possível identificar, logo à primeira vista, o tipo de experiência que este oferece. Especialmente nos nossos veículos maiores e particularmente luxuosos, damos grande importância a uma aparência marcada e à sensação máxima de bem-estar no interior. Na realidade, trata-se da liberdade - e de sentir-se em casa num BMW.



## APARÊNCIA DINÂMICA PLENA DE GRANDIOSIDADE E DE PRESENÇA.

Se está habituado a ocupar o primeiro lugar, o novo BMW Série 7 é o automóvel certo para si. A dianteira vertical e que evidencia autoconfiança, com a icónica grelha dupla em forma de rim unida e a interpretação moderna dos faróis estreitos, impressiona logo à primeira vista. O olhar estende-se pelos defletores de vento suavemente curvos, presentes na extremidade do spoiler dianteiro e que envolvem elegantemente as entradas de ar. A linha elegante do tejadilho, ao estilo Coupé, reforça o perfil desportivo fascinante do novo BMW Série 7. Na traseira, os faróis traseiros de formas precisas, ligados por uma faixa estreita de luz, e o potente spoiler traseiro com um design elaborado evidenciam o que já é óbvio: a tecnologia pode ser descrita com palavras poéticas - ou com linhas, superfícies e curvas.

### PERFIL ELEGANTE.

Na lateral, a saída de ar vertical reforça a presença do novo BMW Série 7. A partir desta, estende-se uma faixa em cromado que se inicia verticalmente e se prolonga além da cava da roda traseira. Esta sublinha também o perfil alongado e elegante do novo BMW Série 7.



### DESIGN ELEGANTE, EFEITO MÁXIMO: FARÓIS.

Os faróis com um design particularmente preciso estendem-se numa curva visivelmente aplanada em direção à grelha em forma de rim. As linhas decorativas nos lados dos tubos de luz sublinham a sua profundidade e qualidade elevada.

### DINÂMICA AO PRIMEIRO OLHAR: SPOILER DIANTEIRO.

Na área exterior do spoiler dianteiro, os defletores de vento ligeiramente curvos envolvem as entradas de ar - expressivos, marcantes e simultaneamente muito elegantes.

### TRASEIRA AMPLA E QUE EVIDENCIA AUTOCONFIANÇA.

A traseira do novo BMW Série 7 é extremamente ampla e evidencia autoconfiança na estrada. Uma faixa em cromado<sup>1</sup> em redor das ponteiras de escape com uma ligação horizontal cria uma aparência particularmente elegante, enquanto o contorno preciso dos lados sublinha o carácter desportivo do veículo.

<sup>1</sup> Disponível apenas em combinação com equipamento adicional.



## O QUE SIGNIFICA SER UM LÍDER MODERNO.

MOLDAR O MUNDO E LIDERAR AS PESSOAS COM SUCESSO - PARA AMBAS É PRECISO CORAGEM. A CORAGEM DE CONTINUAR A QUESTIONAR-SE. A CORAGEM DE SER ABERTO, DE PROCURAR NOVAS FORMAS, AS MELHORES, NÃO AS MAIS FÁCEIS. A CORAGEM DE SEGUIR A SUA VISÃO. COMO ESTES TRÊS “LÍDERES MODERNOS” QUE ESCOLHERAM O SEU PRÓPRIO CAMINHO DO SUCESSO.

BODO JANSSEN

### OUVIR



Bodo Janssen trouxe consigo uma personalidade exacerbada quando assumiu a cadeia de hotéis da família, “Upstalsboom”, aos 33 anos de idade. O pai tinha falecido inesperadamente na queda de um avião - e Janssen teve de assumir os negócios da família. Abordou a tarefa de forma muito confiante e clássica: Janssen é que mandava. Não tolerava qualquer contradição. A sua palavra era a lei.

Quando os hotéis da cadeia no Mar do Norte, na Alemanha, e na costa do Mar Báltico começaram a apresentar resultados cada vez mais negativos e os novos colaboradores se apressaram a abandonar a empresa, Janssen iniciou um inquérito interno em 2010. O resultado foi impressionante: “Precisamos de um padrão diferente, que não o Bodo Janssen” e “Quando a cabeça do peixe está podre, o resto também não presta”, eram os comentários mais frequentes, explica Janssen. “Era um gestor fracassado,” acrescenta. Janssen percebeu que tinha de mudar o seu estilo de liderança.

Entrou num mosteiro e colocou-se nas mãos de Anselm Grün, um padre Beneditino conhecido pelos seus livros sobre espiritualidade e a arte de viver. No mosteiro, e com o auxílio de Grün, Janssen encontrou uma solução para os seus problemas que o mudou profundamente. Durante dois anos, trabalhou na implementação da mudança na liderança e na cultura corporativa da sua empresa: desde então, Janssen tem-se dedicado de forma consistente à sua equipa - e continua a trabalhar na sua própria personalidade. “Podemos aprender com os erros, eu próprio passei por isso. Tenho de mostrar o que espero dos meus colaboradores,” explica Janssen.

Atualmente, com 44 anos, vê-se como parceiro e formador dos seus colaboradores. “Eu sirvo as pessoas. Estou aqui para os ajudar a evoluir. Do “dever” ao “querer”, essa é a minha missão agora.” Com os seus formandos, percorreu os trilhos do Zugspitze e escalou o Kilimanjaro. A última viagem foi ainda mais radical: “Passei duas semanas no círculo polar ártico com os nossos dez formandos. Desde o primeiro ao terceiro ano de formação, estavam todos lá. Durante 14 dias, não vimos mais ninguém, ficámos em tendas, escalámos a montanha mais alta em Spitsbergen e tivemos de confiar uns nos outros. Agora, pegamos nesta experiência e transportamo-la para a nossa vida diária. Quero criar plataformas e oportunidades para trabalhar em conjunto.”

As suas ações ganharam força: o número de dias de baixa por doença e de rescisões desceu para mínimos históricos. A satisfação dos colaboradores aumentou em 80%, a “Upstalsboom” foi várias vezes reconhecida como entidade empregadora; de acordo com um estudo recente da “F.A.Z.”, por exemplo, a empresa foi considerada a “entidade empregadora mais procurada na Alemanha” na indústria hoteleira. Desde então, as vendas têm também aumentado, ano a ano. Os cerca de 70 hotéis e residências de férias do pequeno/médio grupo de empresas baseado em Emden, no norte da Alemanha, apresentam taxas de ocupação elevadas e foi recentemente adicionado mais um hotel na ilha de Föhr.



ANNA ROŠ

### PROTEGER

Desporto de competição, serviço diplomático e gastronomia de primeira classe: atualmente, estas três áreas de trabalho não têm muito em comum. A eslovena Ana Roš demonstrou o seu talento nas três. Com sete anos de idade, iniciou a sua carreira desportiva: o jovem talento passou a fazer parte da equipa nacional de esqui da Jugoslávia. Mais tarde, tornou-se diplomata, seguindo a vontade dos seus pais; estudou em Trieste e domina cinco línguas. Quando conheceu o seu marido, começou a trabalhar no restaurante dos pais deste, Hiša Franko, no vale de Socca, na região montanhosa da Eslovénia. Rapidamente ganhou paixão pela sua nova vocação e anunciou aos espantados pais que queria tornar-se uma Chef de renome - como amadora.

O seu pai deixou de lhe falar durante meio ano, a sua mãe sentia-se envergonhada: no entanto, Ana tinha encontrado a sua vocação e manteve-se fiel, contra todas as contrariedades.

MARC NICHOLSON

### COMUNICAR

“As conversas podem mudar o mundo.” Todos os grandes projetos começam com uma conversa”, afirma Marc Nicholson. Nascido e criado no Canadá, a viver em Singapura há mais de 15 anos, desde criança que soube a importância da comunicação. Quando tinha 12 anos, estava sempre presente quando o seu pai reunia políticos, industriais, investidores financeiros, artistas e convidados-surpresa em redor da sua mesa, às quartas-feiras. “O horário era rigoroso, começavam às 21h00 e as discussões duravam até à uma da manhã.” Marc podia ouvir e participar; ao pequeno-almoço, na manhã seguinte, ocorriam os debates críticos internos. Hoje em dia, não tem dúvidas: “Discussões como estas contribuem para a paz mundial.”

Inspirado pelo espírito cosmopolita vivido na casa paterna, Nicholson partiu à descoberta do mundo. Trabalhou como ator, gestor de uma linha de apoio, treinou a equipa de Squash do Chipre e frequentou a Escola Naval da Marinha dos Estados Unidos da América. Depois, mudou-se para Singapura, onde vive atualmente com a sua esposa Jean Low, CFO da cadeia de espaços de Coworking JustoCo., e os seus dois filhos.

Em Singapura, encontrou a sua missão, um clube privado exclusivo que complementava a ideia geral de “Quarta-feira à noite”: pessoas com poder encontram aqui pessoas com

Com uma vontade férrea, a autodidata tornou-se numa Chef de sucesso. O seu restaurante tornou-se num marco no mapa culinário da Europa. O seu reconhecimento internacional aconteceu em 2016, com a sua presença no documentário “Chef’s Table” da Netflix. Um ano mais tarde, foi nomeada “The World’s Best Female Chef” pela revista britânica da especialidade “Restaurant”, após um inquérito realizado a nível internacional a críticos gastronómicos, cozinheiros e Chefs. Atualmente, Chefs, críticos da restauração e turistas gastronómicos acorrem ao seu restaurante. Todos querem ver como é que esta mulher de 45 anos consegue sempre criar pequenas maravilhas a partir de produtos das regiões montanhosas da Eslovénia. Devido ao seu sucesso, Ana Roš teve de repensar: “Decidimos profissionalizar o restaurante de forma a aumentar ainda mais a qualidade,” afirma.

Alguém que trabalha tanto para conseguir algo deve também proteger-se e proteger a sua equipa contra o esgotamento. Ana Roš foi suficientemente inteligente para reconhecer a ameaça de um esgotamento logo numa fase inicial: “Era a primeira a entrar na cozinha e a última a sair... Hoje em dia é diferente.” E também protege os seus colaboradores: “No ano passado, contratámos duas mulheres, ambas muito ambiciosas,” refere. “Após dois meses, estavam exaustas e sabia que, em algum momento, iriam querer sair. Pensei: Como podemos ajudá-las? Agora, temos uma solução: Ambas trabalham no turno da manhã, preparam os alimentos de manhã.”

Ana Roš, mãe de duas crianças, emprega agora 14 pessoas na sua cozinha. Esta mulher de 45 anos é extremamente criteriosa no pessoal que contrata: “O mais importante para mim: todos têm de saber trabalhar em equipa! A técnica pode ser aprendida, mas não a inteligência social. Na minha cozinha, as pessoas passam uma grande parte do tempo juntas num espaço limitado. Devem ajudar-se mutuamente, ouvir-se umas às outras e compreender as respetivas preocupações. Caso contrário, não funciona.”

Entretanto, Ana observou um desenvolvimento nas mulheres jovens que ela considera particularmente relevante: “As jovens costumavam ser muito ambiciosas e rapidamente se esgotavam, por vezes, muito rapidamente. Tinham de demonstrar que eram melhores. Isso pode levar a alguns problemas. Esta nova geração sabe o que consegue fazer. São muito mais descontraídas.”

ideias. O nome desta nova instituição em Singapura é “1880”, numa alusão à frequência com que estas reuniões familiares ocorreram nos últimos 36 anos. No “1880”, este cinquentenário reúne as personalidades mais diversas - com o objetivo final de salvar o mundo: “Cada negócio novo que é criado, cada documentário, cada instituição de caridade, cada aventura, começa com uma conversa. Gosto muito de conhecer pessoas novas e de descobrir o que querem fazer. Se conseguir juntá-las com pessoas que podem tornar esses sonhos em realidade, ainda melhor.”

Na sua opinião, as redes sociais retiraram a muitas pessoas a capacidade de ter conversas pessoais interessantes. “É a única forma de resolver realmente os problemas.” Os líderes modernos que se reúnem no seu clube deveriam ter a oportunidade de treinar esta capacidade - para bem de si próprios, dos seus colaboradores e do mundo.



## ENTRE. SENTE-SE. DESCUBRA O BEM-ESTAR.

Qualquer pessoa que já tenha ocupado este lugar sabe o que é o luxo: o conforto extravagante do equipamento Executive Lounge envolve-o desde o momento em que se senta. A função de massagem no cockpit e no banco traseiro proporciona uma sensação relaxante, enquanto os sentidos se dedicam na totalidade à visão, através do teto panorâmico Sky Lounge ou do brilho suave da luz ambiente, e a sonoridade do sistema de som surround Bowers & Wilkins Diamond mima a audição. Desta forma, as viagens curtas ou longas tornam-se numa experiência inesquecível.

## SE QUER OCUPAR O PRIMEIRO LUGAR, O LUXO NÃO PODE FICAR PARA TRÁS - ASSIM, O NOVO BMW SÉRIE 7 É O AUTOMÓVEL CERTO PARA SI.

### MAIS DO QUE SENTAR: EXECUTIVE LOUNGE.

Uma zona dos pés generosa, um banco com ajuste individual e ajuste do ângulo do encosto, um apoio de pés extensível eletricamente - o equipamento Executive Lounge<sup>1,2,3</sup> tem tudo para tornar cada viagem ainda mais relaxante ou mais produtiva. Para ainda mais espaço e uma posição reclinável particularmente confortável na parte traseira do habitáculo, o banco do passageiro da frente pode ser deslocado até 90 mm para a frente e o encosto de cabeça pode ser rebatido - uma experiência de viagem que responde a todos os requisitos.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Disponível como opcional.

<sup>2</sup> Disponível apenas em combinação com equipamento adicional.

<sup>3</sup> Disponível apenas para o BMW Série 7 de longa distância entre eixos.

<sup>4</sup> Banco do passageiro da frente com funções limitadas.



OFERECE UM AMBIENTE CLARO E INUNDADO DE LUZ NO INTERIOR DO VEÍCULO: O TETO PANORÂMICO SKY LOUNGE ELÉTRICO.

### MAIS DO QUE UMA VISTA DESAFOGADA: TETO PANORÂMICO SKY LOUNGE.

Durante o dia, o teto panorâmico Sky Lounge<sup>1,2</sup> proporciona um ambiente luminoso e espaçoso no interior para todos os bancos, que pode ser individualmente ajustado graças às cortinas elétricas com controlo separado para a secção dianteira e traseira. À noite, torna-se num céu estrelado: com mais de 15 000 pontos de luz, cria um ambiente especial - naturalmente, nas seis cores da luz ambiente.

<sup>1</sup> Disponível como opcional.

<sup>2</sup> Disponível apenas para o BMW Série 7 de longa distância entre eixos.

### SOM SUAVIZADO PARA UM PURO PRAZER ACÚSTICO: SISTEMA DE SOM SURROUND BOWERS & WILKINS DIAMOND.

O sistema de som surround Bowers & Wilkins Diamond<sup>1</sup> com dois tweeters de diamante tem um som fantástico com qualidade de estúdio em qualquer lugar no veículo. 16 altifalantes criteriosamente posicionados garantem uma experiência de som impressionante. Os altifalantes são iluminados, realçando visualmente a fantástica qualidade de som do sistema.

<sup>1</sup> Disponível como opcional.



## LUXO, SEMPRE AO SEU LADO.

O luxo também significa sentir-se seguro e protegido, sempre. No novo BMW Série 7, uma seleção frável de assistentes inteligentes está sempre ao seu lado e, graças às opções de utilização inovadoras, pode interagir facilmente com o seu BMW através de toque, gestos ou voz. Quer necessite de ajuda em situações de condução complexas ou monótonas, ou de um assistente que esteja sempre disponível para si - o conforto, a segurança e a satisfação dos seus desejos individuais estão sempre no âmago do novo BMW Série 7.

### UM GESTO, UM DESEJO CUMPRIDO: CONTROLO POR GESTOS BMW.

Com o Controlo por gestos BMW, algumas funções podem ser controladas através de movimentos de mãos definidos. Em alguns casos, o sistema reconhece, por exemplo, gestos como "deslizar o dedo pelo ecrã" ou "apontar" para aceitar ou rejeitar uma chamada, ou movimentos circulares do dedo indicador para ajustar o volume.

### INFORMAÇÃO INOVADORA: BMW LIVE COCKPIT PROFESSIONAL COM CONCEITO DE UTILIZAÇÃO INOVADOR.

O inovador BMW Live Cockpit Professional com sistema de navegação inteligente é um novo destaque da orientação para o condutor típica da BMW. Todas as informações são apresentadas de forma apelativa na rede de visores composta pelo visor de controlos e pelo painel de instrumentos. Graças ao conceito de utilização individualmente configurável do sistema operativo BMW 7.0, é possível uma utilização ainda mais intuitiva por gestos, voz, ecrã tátil ou do controlador do iDrive. Com a funcionalidade melhorada do controlador, todos os serviços digitais, como aplicações, podem ser selecionados diretamente e todo o sistema pode ser configurado de acordo com as preferências pessoais. O BMW Head-Up Display com conteúdos adicionais também transmite informações diretamente no campo de visão do condutor, sem que este necessite de tirar os olhos da estrada.



## A MELHOR FORMA DE MOSTRAR A SUA PERSONALIDADE.

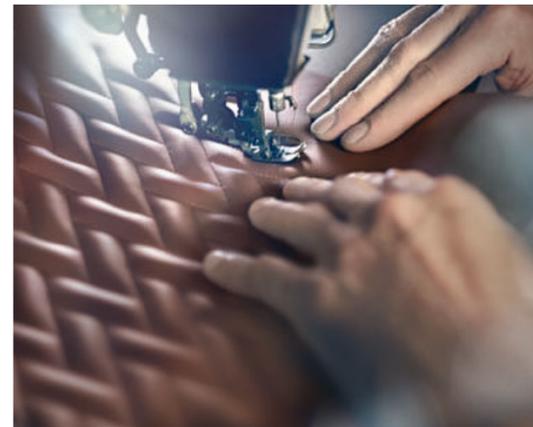
NÃO EXISTE UMA ALTERNATIVA REAL À NOBREZA DOS ESTOFOS EM PELE MERINO. UMA VISITA À CORREARIA DA BMW INDIVIDUAL MOSTRA A PRECISÃO COM QUE ESTES COMPONENTES INTERIORES SÃO CRIADOS.

Um ruído suave preenche o ar. Na sala de corte da BMW Individual, em Munique, uma peça grande de pele em Amarone está preparada na placa da máquina de corte eletrônica. Um sistema de entrada, que corre por baixo da superfície, fixa a pele. “Desta forma, não desliza durante o corte,” explica Gottfried Nützl. O diretor da correaria sabe o que é importante, quando o resultado tem de cumprir os padrões mais elevados: material de primeira qualidade e um trabalho perfeito.

Nas fábricas de curtumes, a pele é tratada de acordo com todas as regras do ofício. E isso começa com a seleção das matérias-primas. Apenas o couro de raças especiais de touros é utilizado para a pele Merino de qualidade Premium. As fábricas de curtumes com as quais a BMW colabora estão localizadas em Southfield, no Michigan, em Freiberg, na Áustria, e em Hehlen, na Baixa Saxónia. Estas processam as matérias-primas transformando-as em pele muito fina, estável e natural, sem gravação artificial ou revestimento de superfície. O processo natural de curtimento também as torna volumosas, suaves e respiráveis.

No tingimento, é utilizado um processo particularmente suave. Durante a designada pigmentação em cuba, a pele Merino é totalmente tingida num processo que dura várias horas, sem que perca a suavidade pretendida. Gottfried Nützl refere a elevada qualidade do material: “Esta pele mantém-se bonita durante toda a vida útil do veículo,” afirma.

Uma câmara instalada por cima da plataforma de corte capta os contornos exatos da pele e envia os dados para o computador da máquina de corte. As formas das peças em pele para quatro encostos de cabeça e quatro painéis laterais de um BMW 740Li Berlina foram já digitalizadas. O computador organiza-as na superfície da pele para que o desperdício seja reduzido ao mínimo. Anteriormente, o correeiro tinha já marcado, com uma caneta especial, uma área na pele que não estava totalmente isenta de imperfeições. O computador automaticamente omite a área marcada. “A pele é um produto natural,” explica Nützl, “o que significa que podem sempre surgir irregularidades. Mas não utilizamos essas partes nos nossos veículos. Trabalhamos apenas com as partes perfeitas.”



O corte é a arte do correeiro.

Uma última verificação no ecrã e Gottfried Nützl inicia o corte. A máquina desloca-se sobre a pele com uma lâmina afiada e corta as formas exatas. As peças em pele que posteriormente irão ter linhas de costura curvas são ainda submetidas a diversos pequenos cortes triangulares nas extremidades. “Estes cortes são conhecidos como recortes”, explica Gottfried Nützl enquanto dobra uma das peças em pele cortada de forma a criar uma curva. “Retiramos algum material para que a pele não fique engelhada quando é moldada.”

A fase seguinte é o ateliê de costura. Um banco em pele é composto por até 40 peças diferentes. Estas são cuidadosamente agrupadas à mão em grandes máquinas de costura especiais. Os volantes em pele são mesmo cosidos à mão. “Ainda não existem robôs para este tipo de trabalho,” afirma Gottfried Nützl, “por isso, ainda fazemos muito trabalho artesanal.” Apenas as costuras simétricas para acolchoamento ou os pequenos orifícios na pele perfurada são totalmente feitos à máquina.

“Além da cor exterior do automóvel, a cor dos estofos em pele oferece a melhor possibilidade de personalização” afirma Nützl. A BMW Individual existe para responder a desejos de design especiais que vão além do equipamento de série da BMW Individual. Gottfried Nützl e os seus colegas oferecem soluções exclusivas para clientes exigentes de todo o mundo e criam interiores únicos - desde brasões bordados nos encostos de cabeça a combinações especiais de cores dos bancos e diamantes integrados nos frisos interiores. A BMW Individual torna tudo possível – quer se trate de inserções em madeira feitas a partir da cerejeira do seu quintal ou do nome individual na soleira da porta iluminada.

As peças em pele em Amarone que saíram da máquina de corte recebem agora um bordado em branco com as iniciais do proprietário do automóvel - antes de serem cosidas para formarem as coberturas dos encostos de cabeça: a individualidade é a perfeição máxima.

# 3

## EMOÇÃO EXPRESSA EM INOVAÇÃO.

Os pensamentos nasceram,  
as ideias foram amadurecidas  
e o know-how foi levado ao extremo.  
Tecnologias inovadoras foram  
desenvolvidas, o conforto e a eficiência  
melhorados e os níveis de performance  
aumentados. Tudo isto, porém, não  
foi feito para colocar o conhecimento,  
a capacidade e o espírito pioneiro  
em primeiro plano – mas para tornar  
esta sensação única e especial ainda  
mais tangível: o prazer de conduzir.  
Tecnologia tornada emoção –  
Bayerische Motoren Werke.





# ASSISTÊNCIA SEM DISTRAÇÕES.

ASSISTÊNCIA AO CONDUTOR.

Os assistentes inteligentes incluídos no Copiloto Pessoal BMW estão disponíveis nos veículos da Bayerische Motoren Werke. Estes oferecem-lhe suporte em todas as situações de condução e aumentam a segurança e o conforto. Assim, garante que pode olhar tranquilamente em frente e dedicar-se ao que é mais importante: o puro prazer do conduzir. Hoje, amanhã e também no futuro: os sistemas de assistência ao condutor num veículo da Bayerische Motoren Werke definem o que é tecnicamente exequível - e, como um parceiro fiável, garantem que consegue ultrapassar qualquer desafio com confiança.

## ENFRENTA OS DESAFIOS SEM RECEIOS: ASSISTENTE DE MARCHA-ATRÁS.

O assistente de marcha-atrás<sup>1, 2</sup> pode facilmente enfrentar passagens estreitas e sinuosas. Memoriza os últimos 50 m do percurso percorrido, quando conduz a velocidades de até 35 km/h. Ao realizar a marcha-atrás, pode percorrer automaticamente o mesmo percurso, se for necessário, e assume a direção.

<sup>1</sup> Disponível como opcional.

<sup>2</sup> Incluído nos packs assistente de estacionamento e assistente de estacionamento Plus.

## ESTACIONAMENTO EM ESPAÇOS EXÍGUOS SEM PREOCUPAÇÕES: ESTACIONAMENTO POR CONTROLO REMOTO.

O novo BMW Série 7 também demonstra o seu caráter inovador até nos mais pequenos pormenores quando se trata de estacionar: Com o estacionamento por controlo remoto<sup>1, 2, 3, 4</sup>, o novo BMW Série 7 pode ser comodamente estacionado pelo condutor a partir do exterior do veículo através da chave BMW com display. Desta forma, mesmo os lugares de estacionamento mais exíguos deixaram de ser um problema.

<sup>1</sup> Disponível como opcional.

<sup>2</sup> Disponível apenas em combinação com equipamento adicional.

<sup>3</sup> Não disponível para o BMW 745e, BMW 745Le e BMW 745Le xDrive.

<sup>4</sup> Disponibilidade prevista a partir da 2ª metade de 2019.



## ESTÁ PRESENTE QUANDO É NECESSÁRIO. ASSISTENTE DE CONDUÇÃO PROFISSIONAL.

O assistente de condução Profissional<sup>1</sup> auxilia o condutor com funções inteligentes que permitem a condução parcialmente automática, por exemplo, em percursos monótonos, no trânsito congestionado ou em situações complexas. O Cruise Control ativo com função Stop and Go incluindo o aviso de colisão dianteira com ativação automática dos travões mantém a velocidade até 210 km/h, assim como a distância ao veículo da frente. O assistente de direção e de faixa de rodagem e o assistente de alteração de faixa de rodagem também auxiliam o condutor em velocidades de até 210 km/h, mantendo o veículo seguro na sua faixa de rodagem. O assistente de alteração de trajetória com proteção ativa contra colisão lateral evita que o condutor abandone inadvertidamente a faixa de rodagem e ajuda a evitar a colisão com veículos na faixa adjacente ou com as delimitações da faixa de rodagem através de intervenções na direção.

<sup>1</sup> Disponível como opcional.

## MÁXIMO PRAZER DE CONDUZIR MESMO COM LIMITES: ASSISTENTE DE LIMITE DE VELOCIDADE.

O assistente de limite de velocidade automático<sup>1, 2</sup> adapta o Cruise Control ativo dinamicamente aos limites de velocidade que se aproximam. Estes são determinados ao longo do percurso provável através do sistema de navegação e são confirmados pela câmara. A informação prestada é continuamente atualizada por toda a frota.

<sup>1</sup> Disponível como opcional.

<sup>2</sup> Incluído no pack assistente de condução Profissional.



# LIGADO EM REDE ATÉ AO MAIS PEQUENO PORMENOR.

LIGAÇÃO EM REDE E SISTEMA DE INFORMAÇÃO E LAZER.

Estar acima de tudo e, porém, permanecer totalmente ligado ao mundo: no campo da ligação em rede e da informação e lazer, a Bayerische Motoren Werke não pretende seguir tendências, mas estabelecer novos padrões de referência. Com o BMW ConnectedDrive, está ligado de forma ideal onde quer que se encontre, e dispõe de acesso a toda a gama de comunicação, informação e entretenimento em qualquer altura. Adicionalmente, o assistente de mobilidade pessoal BMW Connected acompanha-o também no seu Smartphone no exterior do veículo e auxilia-o na sua vida quotidiana - porque o prazer de conduzir começa muito antes de entrar no automóvel e não termina quando sai do veículo.

## ASSISTENTE PESSOAL INTELIGENTE BMW.

Pode ser tão simples ser entendido: o assistente pessoal inteligente BMW reage à expressão de saudação simples oral "Hey, BMW" e permite a interação natural com o seu novo BMW Série 7. Este assistente digital aprende a adaptar-se às suas necessidades pessoais e é versátil na utilização: quer necessite de informações sobre o veículo, dos Serviços Concierge, das funções de navegação, de utilizar o sistema de informação e lazer ou apenas de adaptar o interior ao seu estado de espírito através de comandos de voz - o seu novo BMW Série 7 está sempre disponível para si graças ao assistente pessoal inteligente BMW.





**EXCEPCIONAL DO PRINCÍPIO AO FIM:  
CONNECTED NAVIGATION.**

Chegue sempre em segurança - as funções Connected Navigation<sup>1,2</sup> auxiliam o condutor em todos os momentos do percurso. Desta forma, o veículo não apenas memoriza os destinos individuais e o relembra o da hora a que deve sair, mas conhece também as situações de trânsito graças à informação de trânsito em tempo real, sugerindo o percurso mais rápido e mais tranquilo. De igual forma, os seus pontos de interesse podem ser organizados no conforto do seu veículo e a procura, reserva e até mesmo pagamento de lugares de estacionamento disponíveis torna-se bastante mais simples.

<sup>1</sup> Disponível como opcional.  
<sup>2</sup> Incluído no Connected Package Professional.



**SEMPRE ATUALIZADO. SEM TER DE SE DESLOCAR  
AO PONTO DE SERVIÇO AUTORIZADO: ATUALIZAÇÃO  
REMOTA DE SOFTWARE.**

Pretende que o seu BMW esteja atualizado com o software mais recente? Com a atualização remota de software, o seu BMW estará sempre como novo. De forma cómoda, fiável e isenta de preocupações - sem ter de efetuar uma visita ao seu Ponto de Serviço Autorizado BMW. As atualizações são instaladas "over the air", tal como acontece com as atualizações para o seu Smartphone.



**TÃO PRODUTIVO COMO NO ESCRITÓRIO:  
GRACAS À POSSIBILIDADE DE PARTICIPAR  
EM REUNIÕES ATRAVÉS DO SKYPE PARA  
EMPRESAS NO SEU VEÍCULO.**

Com o Microsoft Office 365<sup>1</sup> pode trabalhar no seu automóvel tal como trabalha no escritório. Dite e-mails, participe em reuniões no Skype para Empresas, coordene o acesso aos seus contactos e os compromissos na sua agenda, tudo através do seu Smartphone. Com a sua conta Microsoft Office 365 Business existente pode ser tão produtivo na estrada como sentado à secretária.

<sup>1</sup> Disponível apenas em combinação com equipamento adicional.



# EXPERIMENTE COM TODOS OS SEUS SENTIDOS.

CONFORTO E FUNCIONALIDADE.



O SISTEMA DE SOM SURROUND BOWERS & WILKINS DIAMOND<sup>1</sup> OFERECE UM SOM DE QUALIDADE DE ESTÚDIO EM TODOS OS BANCOS DO VEÍCULO.

<sup>1</sup> Disponível como opcional.

PARA UMA FRAGRÂNCIA ESPECIAL NO HABITÁCULO: PACK AR AMBIENTE.

O pack ar ambiente<sup>1,2</sup> inclui uma função de dispensador de fragrância e uma função de ionização do ar. Existem várias fragrâncias à disposição, todas especificamente concebidas para o veículo. Duas delas podem ser utilizadas paralelamente e selecionadas alternadamente.

<sup>1</sup> Disponível como opcional.

<sup>2</sup> Disponível apenas em combinação com equipamento adicional.

SISTEMA MULTIMÉDIA PROFESSIONAL PARA OS BANCOS TRASEIROS.

Através da grande variedade de funções de entretenimento, o sistema multimédia Professional para os bancos traseiros<sup>1,2,3</sup> – incluindo dois ecrãs Full-HD de 10,2" com função de ecrã tátil na parte traseira do habitáculo, leitor de Blu-ray e ligação HDMI – proporciona o melhor entretenimento aos ocupantes dos bancos traseiros. As múltiplas interfaces do sistema permitem a ligação de dispositivos externos. O sistema é controlado através da função de ecrã tátil ou do comando Touch BMW.

<sup>1</sup> Disponível como opcional.

<sup>2</sup> Parte do equipamento Executive Lounge.

<sup>3</sup> Disponível apenas em combinação com equipamento adicional.

Os veículos da Bayerische Motoren Werke são sinónimo de prazer de conduzir ilimitado e materializam o prazer particularmente sofisticado do automobilismo. Tudo em seu redor foi concebido para o máximo conforto e a máxima funcionalidade. Do design das luzes acolhedor ao entrar no veículo, passando pelo som perfeito dos sistemas de som topo de gama, até à surpresa agradável da função de massagem dos bancos Comfort: tudo aqui foi concebido para tornar até mesmo uma viagem quotidiana numa experiência extraordinária.



BEBIDAS SEMPRE FRESCAS: A CAIXA TÉRMICA AMOVÍVEL<sup>1,2</sup> BMW INDIVIDUAL ESTÁ INTEGRADA NO ENCOSTO DO BANCO TRASEIRO.

<sup>1</sup> Disponível como opcional.

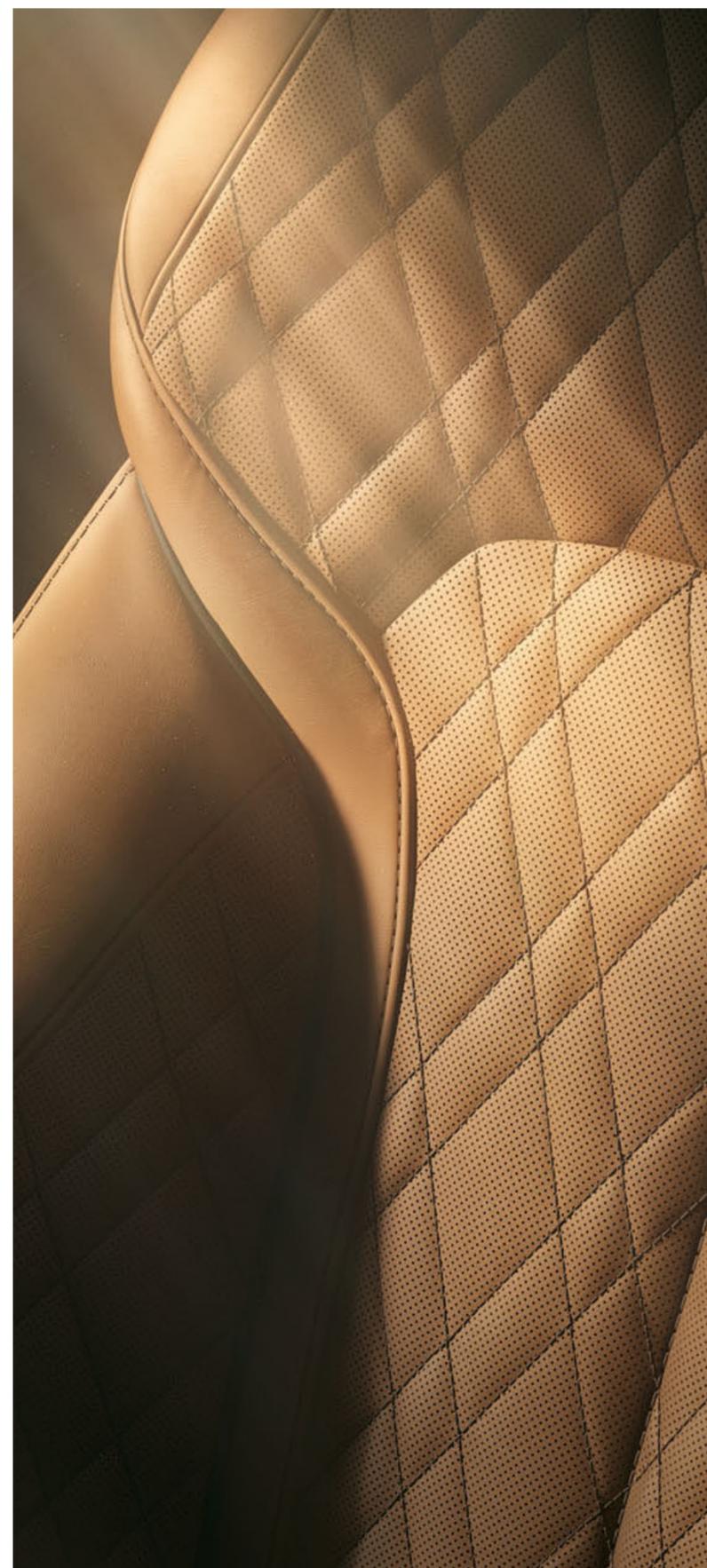
<sup>2</sup> Não disponível para o BMW 745e, BMW 745Le e BMW 745Le xDrive.



# 4

## APENAS O SEU DESEJO CONDUZ AOS SEUS PRÓPRIOS OBJETIVOS.

Materiais - artesanais, refinados e exclusivos. As cores, superfícies e formas são tão individuais como os olhares que se debruçam sobre elas. As ideias e expectativas cumprem-se sem compromissos - e são mesmo excedidas. A emoção é a consequência do design: Bayerische Motoren Werke.



# BMW INDIVIDUAL.

A EXPRESSÃO DA PERSONALIDADE.



## O SEU CARÁTER. A SUA APARÊNCIA. NOVO BMW SÉRIE 7 – INSPIRADO NA LINHA BMW INDIVIDUAL.

Quando a perfeição é o ponto de partida, o mundo da BMW Individual oferece-lhe possibilidades ilimitadas. Tudo o que pode imaginar é possível aqui, onde o seu gosto e a sua imaginação são os únicos limites. Escolha entre diversas opções de equipamento exclusivas e extraordinárias ou crie o seu novo BMW Série 7 totalmente de acordo com os seus desejos - na BMW Individual, o sonho do seu BMW Série 7 exclusivo torna-se realidade.

As soleiras das portas com a designação BMW Individual indicam o gosto particularmente refinado assim que abre as portas. Em combinação com a pele integral Merino BMW Individual, é bem evidente a pretensão de excelência da BMW Individual.



As cores exteriores mate BMW Individual disponíveis para o novo BMW Série 7 destacam-se pela sua aparência sedosa, reconhecível logo à primeira vista. Tal só é possível através de uma pigmentação especial integrada nas diversas camadas de cor. A base é constituída por uma cor metalizada. Depois, uma camada transparente mate perfeitamente combinada cria o acabamento especial. O resultado é uma superfície mate sedosa, particularmente expressiva na cor exterior prata Frozen Dark BMW Individual apresentada aqui.

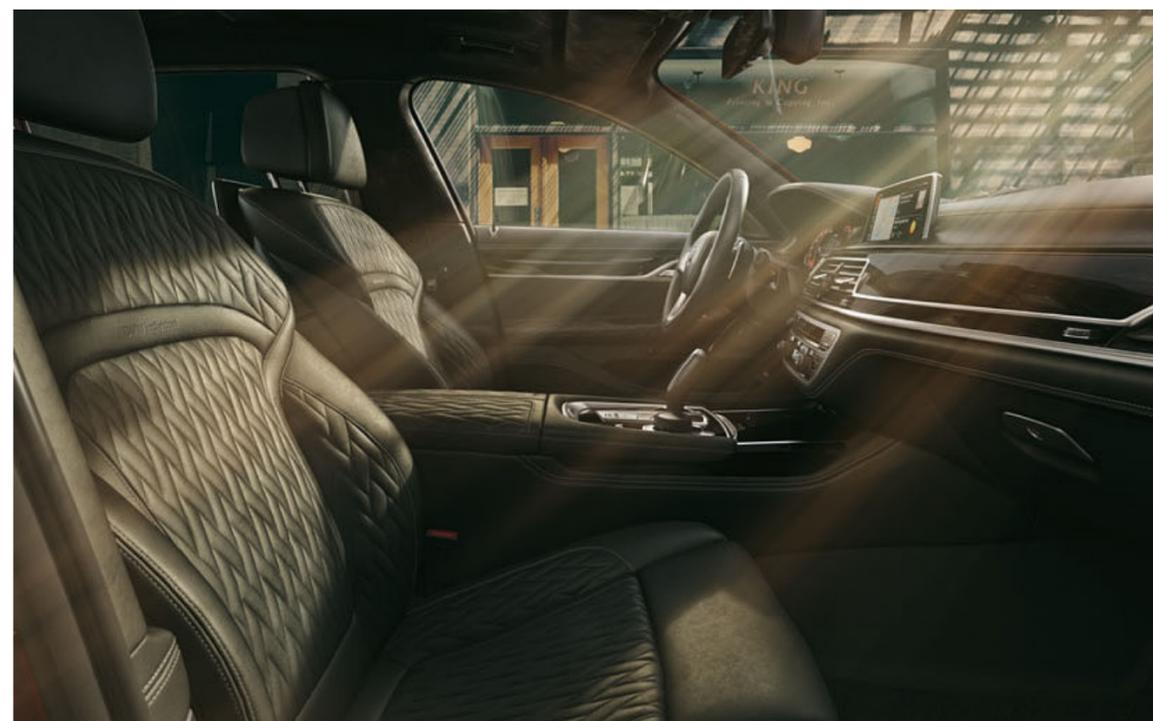


Os frisos interiores BMW Individual em preto Piano ilustram a natureza excepcional dos materiais selecionados da BMW Individual e o seu meticuloso trabalho artesanal: várias camadas de madeira de tulpeiro são revestidas a preto Piano e depois polidas até ser obtido o efeito de brilho profundo característico.



DESCUBRA A GAMA COMPLETA DE EQUIPAMENTO BMW INDIVIDUAL PARA ESTE MODELO. COM A APLICAÇÃO CATÁLOGOS BMW PARA IOS E ANDROID.

GRANDIOSIDADE EXPRESSA NO GOSTO SELECIONADO: NO NOVO BMW SÉRIE 7, REVELA-SE SOB UMA NOVA LUZ.



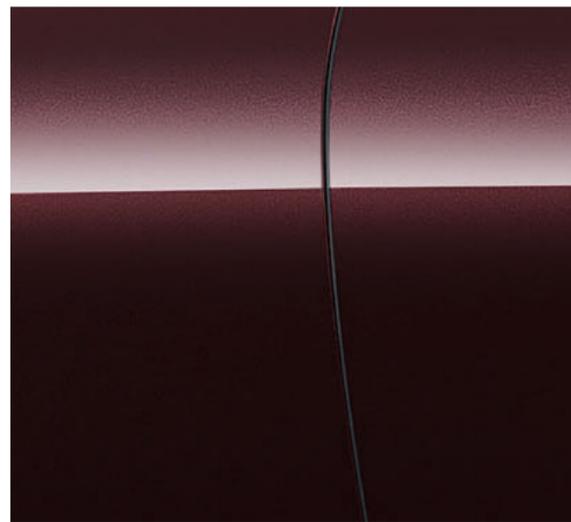
DESCUBRA A GAMA COMPLETA DE EQUIPAMENTO BMW INDIVIDUAL PARA ESTE MODELO. COM A APLICAÇÃO CATÁLOGOS BMW PARA IOS E ANDROID.

# QUE COR EXTERIOR OFERECE PRAZER DE CONDUZIR?

## CORES EXTERIORES.

Cinza Bernina com efeito âmbar metalizada ou vermelho Royal Burgundy com efeito brilhante metalizada? Cinza Donington metalizada ou preto Azurite metalizada? A expressiva paleta de cores exteriores disponíveis para o novo BMW Série 7 torna difícil escolher. Qualquer que seja a cor exterior que selecione: escolha sempre um design inovador e uma dinâmica sem compromissos que comprovam a paixão e o caráter.

■ EQUIPAMENTO DE SÉRIE    □ EQUIPAMENTO OPCIONAL



■ 668 Preto sólida



■ 300 Branco Alpine sólida



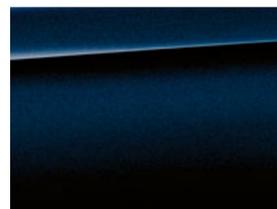
□ 475 Preto Sapphire metalizada<sup>1</sup>



□ A72 Prata Cashmere metalizada



□ A83 Prata Glacier metalizada<sup>1</sup>



□ A89 Azul Imperial metalizada com efeito brilhante



□ A90 Cinza Sophisto metalizada com efeito brilhante



□ A96 Branco Mineral metalizada<sup>1</sup>



□ C25 Vermelho Royal Burgundy metalizada com efeito brilhante

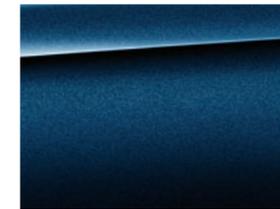


□ C27 Cinza Arctic metalizada com efeito brilhante



□ C3E Cinza Bernina metalizada com efeito âmbar<sup>1</sup>

### BMW INDIVIDUAL



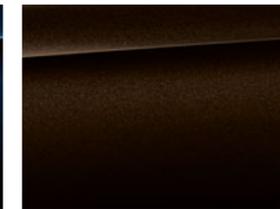
□ C3Z Azul Tanzanite BMW Individual metalizada



□ C36 Cinza Dravit BMW Individual metalizada



□ S34 Preto Azurite BMW Individual metalizada



□ X14 Castanho Almandine BMW Individual metalizada



□ Cor exterior exclusiva cinza Frozen Arctic BMW Individual metalizada



□ Cor exterior exclusiva castanho-escuro Frozen BMW Individual metalizada



□ X1C Vermelho Aventurine II BMW Individual metalizada



□ Cor exterior exclusiva branco Brilliant BMW Individual metalizada



□ Cor exterior exclusiva prata Pure Metal BMW Individual metalizada



□ Cor exterior exclusiva prata Frozen Dark BMW Individual metalizada



□ Cor exterior exclusiva branco Brilliant Frozen BMW Individual metalizada



□ Cor exterior exclusiva prata Frozen Cashmere BMW Individual metalizada

### PACK DESPORTIVO M



□ 416 Preto Carbon metalizada<sup>2</sup>



□ C28 Cinza Donington metalizada<sup>2</sup>

[Configurador BMW] Utilize o Configurador para criar o seu BMW personalizado. Estão disponíveis os motores, as cores e o equipamento mais recentes. Para obter informações mais detalhadas, consulte [www.bmw.pt/configurador](http://www.bmw.pt/configurador)

[Amostras de cores] Estas amostras de cores deverão dar-lhe uma primeira impressão das cores e materiais disponíveis para o seu BMW. No entanto, a experiência tem demonstrado que as versões impressas das cores exteriores e das cores dos estofos nem sempre reproduzem fielmente a verdadeira cor dos originais. Por isso, para se informar acerca das suas preferências de cores, recomendamos que contacte o seu Concessionário BMW, que terá todo o gosto em apresentar-lhe as amostras originais e em ajudá-lo nos pedidos especiais.

<sup>1</sup> Também disponível opcionalmente em combinação com o Pack Desportivo M.  
<sup>2</sup> Disponível apenas em combinação com o Pack Desportivo M.



# UM AMBIENTE DE EXCLUSIVIDADE E DE LUXO.

ELEGANTE, MACIA, DE ALTA QUALIDADE - E ISTO É APENAS O INÍCIO.



AS INSERÇÕES EM METAL PRECISAS REVELAM O DELICADO TRABALHO ARTESANAL QUE DISTINGUE O INTERIOR DO NOVO BMW SÉRIE 7.

Excepcional na cor e no caráter: a pele Exclusive Nappa com costuras adicionais<sup>1</sup> reveste os bancos, apoios de braços nas portas, consola central dianteira e, em combinação com o equipamento Executive Lounge<sup>2</sup>, também a consola central traseira. Na cor Cognac, confere ao interior uma aparência elegante, sublinhada pelas costuras impressionantes e pelos frisos interiores em madeira nobre de carvalho americano, escuro, com inserções em metal que confirmam o que é evidente: apenas os materiais da mais elevada qualidade são utilizados.

<sup>1</sup> Disponível apenas em combinação com equipamento adicional.  
<sup>2</sup> Disponível como opcional.



A PELE EXCLUSIVE NAPPA COM CONTEÚDOS ADICIONAIS<sup>1</sup> EM COGNAC OFERECE UMA APARÊNCIA PARTICULARMENTE LUXUOSA. A ELEGÂNCIA SUAVE QUE EXIBE CONVIDA-O A SENTAR-SE E DESCANSAR.

<sup>1</sup> Disponível apenas em combinação com equipamento adicional.



# CARÁTER DESPORTIVO DE LUXO EXPRESSO NO DESIGN.

PELE, FREIXO, ALCANTARA - E ADRENALINA.



O GRÃO EXCLUSIVO DOS FRISOS INTERIORES BMW INDIVIDUAL EM MADEIRA NOBRE DE FREIXO EM VERMELHO/PRETO BRILHANTE<sup>1</sup>, EM COMBINAÇÃO COM A SUA COR APELATIVA, AMPLIFICA A APARÊNCIA ELEGANTE DO INTERIOR.

Sob o forro do teto em Alcantara em Antracite, revela-se um mundo de luxo e estilo desportivo: no interior do novo BMW Série 7, a combinação de luxo da pele integral Merino<sup>1</sup> BMW Individual em Amalone com os frisos interiores BMW Individual em madeira nobre de freixo em vermelho/preto brilhante cria um interior cativante com o seu próprio toque exclusivo.

O TOM PROFUNDO E CARACTERÍSTICO DA PELE INTEGRAL MERINO<sup>1</sup> BMW INDIVIDUAL EM AMARONE CRIA UM AMBIENTE INTERIOR ELEGANTE, CARACTERIZADO POR UM LUXO DISCRETO.

<sup>1</sup> Disponível como opcional.



# UMA OBRA-PRIMA DE ELEGÂNCIA E INTEMPORALIDADE.

FRISOS INTERIORES EM PRETO PIANO COMBINADOS COM BRANCO SMOKE.

A modernidade nunca foi tão luxuosa: a pele integral Merino<sup>1</sup> BMW Individual em branco Smoke, com o elaborado debrum entrançado em preto e costuras adicionais<sup>2</sup>, cria um ambiente exclusivo e desperta a atenção. Os frisos interiores formam um contraste evidente: os frisos BMW Individual em preto Piano<sup>1</sup> criam destaques de luxo num ambiente moderno - para um interior que torna cada viagem ainda mais agradável.



OS FRISOS INTERIORES BMW INDIVIDUAL EM PRETO PIANO<sup>1</sup> SÃO CRIADOS A PARTIR DE UM LAMINADO DE MADEIRA DE TULIPEIRO EM PRETO REVESTIDO COM DIVERSAS CAMADAS DE TINTA TRANSPARENTE E POLIDO ATÉ SER OBTIDO O EFEITO DE BRILHO PROFUNDO CARACTERÍSTICO.



A PELE INTEGRAL MERINO<sup>1</sup> BMW INDIVIDUAL EM BRANCO SMOKE TEM UMA APARÊNCIA INTEMPORAL, BRILHANTE E LUMINOSA. IMPRESSIONA COM A SUA PELE EXTREMAMENTE MACIA E A PRECISÃO ARTESANAL.

<sup>1</sup> Disponível como opcional.

<sup>2</sup> Disponível apenas em combinação com equipamento adicional.



# A FORMA MAIS PESSOAL DE DEMONSTRAR ESTILO.

## CORES INTERIORES.

Quer em pele Exclusive Nappa em Cognac, combinada com os frisos interiores em madeira nobre de carvalho americano, escuro, com inserções em metal, quer noutra combinação refinada - uma interação harmoniosa de cores e materiais no interior que o acompanhará em todas as viagens.

■ EQUIPAMENTO DE SÉRIE □ EQUIPAMENTO OPCIONAL

### PELE



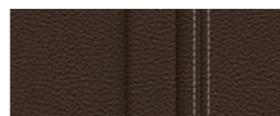
■ **Pele Dakota** LCCY Bege Canberra, cor interior: bege Canberra



■ **Pele Dakota** LCDQ Bege Canberra, cor interior: bege Canberra/Dark Coffee



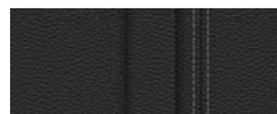
■ **Pele Dakota** LCEW Branco Ivory, cor interior: preto



■ **Pele Dakota** LCMY Mocha, cor interior: preto



■ **Pele Dakota** LCR1 Cognac, cor interior: preto



■ **Pele Dakota** LCSW Preto, cor interior: preto



□ **Pele Exclusive Nappa com conteúdos adicionais** NACY Bege Canberra, cor interior: bege Canberra<sup>1,2</sup>



□ **Pele Exclusive Nappa com conteúdos adicionais** NADQ Bege Canberra, cor interior em Dark Coffee.<sup>1,2</sup>



□ **Pele Exclusive Nappa com conteúdos adicionais** NAEW Branco Ivory, cor interior: preto<sup>1,2</sup>



□ **Pele Exclusive Nappa com conteúdos adicionais** NAFZ Bege Zagora, cor interior: preto<sup>1,2</sup>



□ **Pele Exclusive Nappa com conteúdos adicionais** NAMI Preto, com debrum M<sup>1,3</sup>



□ **Pele Exclusive Nappa com conteúdos adicionais** NAMY Mocha, cor interior: preto<sup>1,2</sup>



□ **Pele Exclusive Nappa com conteúdos adicionais** NARI Cognac, cor interior: preto<sup>1,2</sup>



□ **Pele Exclusive Nappa com conteúdos adicionais** NASW Preto, cor interior: preto<sup>1,2</sup>



□ **Pele Exclusive Nappa com conteúdos adicionais/costuras** NMMY Mocha, cor interior: preto<sup>1</sup>



□ **Pele Exclusive Nappa com conteúdos adicionais/costuras** NMRI Cognac, cor interior: preto<sup>1</sup>

### FRISOS INTERIORES



■ Frisos interiores em madeira nobre Fineline, brilhante, com remate em alumínio



■ Frisos interiores em madeira nobre Fineline, brilhante



□ Frisos interiores em madeira nobre de choupo, cinza<sup>2,4</sup>



□ Frisos interiores em madeira nobre de freixo, Chestnut, com inserções em madeira



□ Frisos interiores em madeira nobre de carvalho americano, escuro, com inserções em metal

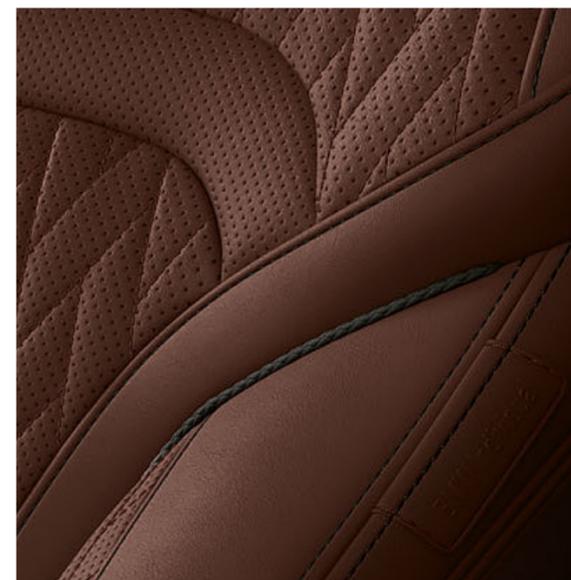


□ Frisos interiores em madeira nobre Fineline em preto com efeito metalizado brilhante<sup>2,4</sup>



□ Frisos interiores em madeira nobre de choupo em cinza metalizada brilhante<sup>4</sup>

### PELE BMW INDIVIDUAL



□ **Pele integral Merino BMW Individual com grão fino** ZBF2 Amaran<sup>1</sup>



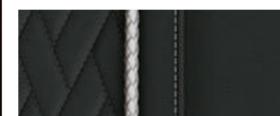
□ **Pele integral Merino BMW Individual com grão fino** ZBFQ Vermelho Fiora<sup>1</sup>



□ **Pele integral Merino BMW Individual com grão fino** ZBFU Branco Smoke<sup>1</sup>



□ **Pele integral Merino BMW Individual com grão fino** ZBKS Bege Cashmere<sup>1</sup>



□ **Pele integral Merino BMW Individual com grão fino** ZBSW Preto<sup>1</sup>



□ **Pele integral Merino BMW Individual com grão fino** ZBTQ Tartufo<sup>1</sup>

### FORRO DO TETO BMW INDIVIDUAL



□ **Forro do teto BMW Individual** 775 Antracite<sup>4</sup>



□ **Forro do teto BMW Individual** 776 Alcantara em Antracite<sup>1,2</sup>



□ **Forro do teto BMW Individual** XD5 Alcantara em Tartufo<sup>1</sup>



□ **Forro do teto BMW Individual** XD5 Alcantara em Branco Smoke<sup>1</sup>



□ **Forro do teto BMW Individual** XD5 Alcantara em Oyster<sup>1</sup>

### FRISOS INTERIORES BMW INDIVIDUAL



□ **Frisos interiores BMW Individual** em preto Plano



□ **Frisos interiores BMW Individual** em madeira de eucalipto de fio direito em castanho Smoke, brilhante



□ **Frisos interiores BMW Individual** em madeira nobre de freixo em vermelho/preto brilhante

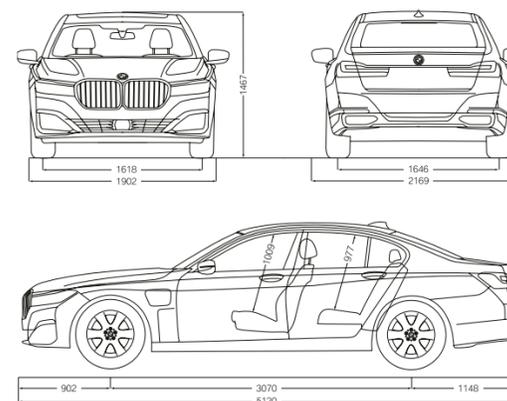


# DADOS TÉCNICOS.

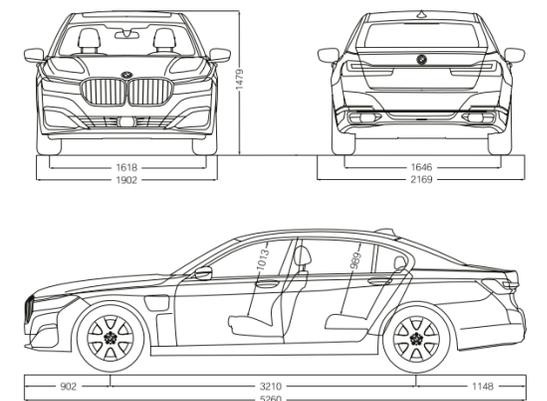
		BMW 730i/Li	BMW 740i/Li 740Li xDrive	BMW 750i/ Li xDrive	BMW M760Li xDrive	BMW 730d I Ld 730d I Ld xDrive	BMW 740d/Ld xDrive	BMW 750d/Ld xDrive	BMW 745eLe 745Le xDrive
<b>Peso</b>									
Tara UE <sup>1</sup>	kg	1790/1840	1835/1880	-	-	1900/1945	-	-	2070/2110
Tara UE (xDrive) <sup>1</sup>	kg	-	1935	2040/2075	2295	1955/2005	1990/2025	2035/2075	2160
Peso total autorizado	kg	2385/2445	2445/2500	-	-	2510/2560	-	-	2655/2670
Peso total autorizado (xDrive) <sup>2</sup>	kg	-	2555	2640/2675	2840	2560/2625	2605/2645	2640/2690	2705
Carga autorizada	kg	670/680	685/695	-	-	685/690	-	-	660/635
Carga autorizada (xDrive)	kg	-	695	675/675	620	680/695	690/695	680/690	620
Carga autorizada para reboque, sem travões <sup>2</sup>	kg	-	750/750	-	-	750/750	-	-	-
Carga autorizada para reboque, sem travões (xDrive) <sup>2</sup>	kg	-	750	750/750	-	750/750	750/750	750/750	-
Carga autorizada para reboque, com travões, máximo 12% de inclinação <sup>2</sup> / máximo 8% de inclinação <sup>2</sup>	kg	-	2100/2100 (2100/2100)	-	-	2100/2100 (2100/2100)	-	-	-
Carga autorizada para reboque, com travões, máximo 12% de inclinação <sup>2</sup> / máximo 8% de inclinação (xDrive) <sup>2</sup>	kg	-	2300/2300	2300/2300 (2300/2300)	-	2100/2100 (2100/2100)	2300/2300 (2300/2300)	2300/2300 (2300/2300)	-
Volume da bagageira	l	515	515	515	515	515	515	515	420
<b>Motor BMW TwinPower Turbo<sup>3</sup></b>									
Cilindros/válvulas por cilindro		4/4	6/4	8/4	12/4	6/4	6/4	6/4	6/4
Cilindrada	cm <sup>3</sup>	1998	2998	4395	6592	2993	2993	2993	2998
Potência máxima/rotações	kW (cv)/ rpm	195 (265)/ 5000-6500	250 (340)/ 5500-6500	390 (530)/ 5500-6000	430 (585)/ 5250-5750	195 (265)/4000	235 (320)/4400	294 (400)/4400	210 (286)/ 5000-6000
Binário máximo/rotações	Nm/rpm	400/1550-4500	450/1500-5200	750/1800-4600	850/1600-4500	620/2000-2500	680/1750-2250	760/2000-3000	450/1500-3500
<b>Motor eDrive</b>									
Potência máxima	kW (cv)	-	-	-	-	-	-	-	83 (113)
Binário máximo	Nm	-	-	-	-	-	-	-	265
Potência máxima do sistema	kW (cv)	-	-	-	-	-	-	-	290 (394)
Binário do sistema	Nm	-	-	-	-	-	-	-	600
<b>Bateria de iões de lítio de alta tensão</b>									
Tipo de bateria/capacidade líquida	kWh	-	-	-	-	-	-	-	Iões de lítio/10,4
Autonomia elétrica <sup>4</sup> / Autonomia máxima combinada <sup>4</sup>	km	-	-	-	-	-	-	-	- <sup>5</sup> /- <sup>5</sup>
Tempo de carregamento (0-80%)/(0-100%)	h	-	-	-	-	-	-	-	3/6
<b>Transmissão</b>									
Tipo de tração		Tração às rodas traseiras	Tração traseira/integral	Tração integral	Tração integral	Tração traseira/integral	Tração integral	Tração integral	Tração traseira/integral
Transmissões de série		Steptronic	Steptronic	-	-	Steptronic	-	-	Steptronic
Transmissões de série (xDrive)		-	Steptronic	Steptronic	Transmissão desportiva Steptronic	Steptronic	Steptronic	Steptronic	Steptronic
<b>Performance</b>									
Velocidade máxima	km/h	250 <sup>5</sup> /250 <sup>5</sup>	250 <sup>5</sup> /250 <sup>5</sup>	-	-	250 <sup>5</sup> /250 <sup>5</sup>	-	-	250 <sup>5</sup> /250 <sup>5</sup>
Velocidade máxima (xDrive)	km/h	-	250 <sup>5</sup>	250 <sup>5</sup> /250 <sup>5</sup>	250 <sup>5</sup>	250 <sup>5</sup> /250 <sup>5</sup>	250 <sup>5</sup> /250 <sup>5</sup>	250 <sup>5</sup> /250 <sup>5</sup>	250 <sup>5</sup>
Velocidade máxima em modo elétrico	km/h	-	-	-	-	-	-	-	140 <sup>5</sup> /140 <sup>5</sup>
Velocidade máxima em modo elétrico (xDrive)	km/h	-	-	-	-	-	-	-	140 <sup>5</sup>
Aceleração 0-100 km/h	seg.	6,2/6,3	5,5/5,6	-	-	6,1/6,2	-	-	5,2/5,3
Aceleração 0-100 km/h (xDrive)	seg.	-	5,1	4,0/4,1	3,8	5,8/5,9	5,3/5,4	4,6/4,7	5,1

	BMW 730i/Li	BMW 740i/Li 740Li xDrive	BMW 750i/ Li xDrive	BMW M760Li xDrive	BMW 730d I Ld 730d I Ld xDrive	BMW 740d/Ld xDrive	BMW 750d/Ld xDrive	BMW 745eLe 745Le xDrive
<b>Jantes e pneus</b>								
Tamanho dos pneus	225/60 R17 99Y	225/60 R17 99Y	245/45 R19 102Y	245/40 ZR20 99Y// 275/35 ZR20 102Y	225/60 R17 99Y	245/50 R18 100Y	245/50 R18 100Y	245/50 R18 100Y
Tamanho das jantes	7,5 J x 17	7,5 J x 17	8,5 J x 19	8,5 J x 20 // 10 J x 20	7,5 J x 17	8 J x 18	8 J x 18	8 J x 18
Material	Liga leve	Liga leve	Liga leve	Liga leve	Liga leve	Liga leve	Liga leve	Liga leve

BMW SÉRIE 7 BERLINA



BMW SÉRIE 7 BERLINA VERSÃO DE LONGA DISTÂNCIA ENTRE EIXOS



<sup>1</sup> A tara UE refere-se a um veículo com equipamento de série e não inclui equipamento opcional. Os valores baseiam-se num depósito 90% cheio e 75kg para o condutor. O equipamento opcional pode afetar o peso do veículo, a carga útil e a velocidade máxima, se o equipamento selecionado influenciar a aerodinâmica do veículo.  
<sup>2</sup> O peso total efetivo do reboque não pode exceder a carga máxima autorizada para o reboque, considerando também a carga máxima permitida sobre o gancho de reboque.  
<sup>3</sup> Os valores de performance dos motores a gasolina aplicam-se a veículos que utilizam o combustível RON 98. Os valores de consumo de combustível aplicam-se a veículos que utilizam combustíveis de referência de acordo com o Regulamento Europeu (CE) 715/2007. O funcionamento é também possível com RON 91 sem chumbo ou superior com um teor máximo de etanol de 10% (E10). A BMW recomenda a utilização de combustível super sem chumbo RON 95.  
<sup>4</sup> A autonomia varia de acordo com o equipamento e diversos fatores. Por exemplo: o estilo de condução individual, as características do percurso, a temperatura exterior, a utilização do aquecimento/ar condicionado e da climatização prévia e o equipamento selecionado.  
<sup>5</sup> Limitada eletronicamente.



Os modelos, equipamentos e serviços apresentados neste catálogo incluem artigos e serviços que podem não estar incluídos nas gamas de produtos e serviços comercializadas em Portugal. Devido às disposições legais em vigor nos países em que são comercializados os produtos BMW, poderão verificar-se, após 16/01/2019, data em que este catálogo foi impresso, nos diferentes países alterações nas versões de modelo, equipamento e/ou serviços descritos. Para mais informações acerca deste assunto, contacte o seu Concessionário BMW. A BMW AG reserva-se o direito de introduzir, sem aviso prévio, modificações de fabrico e equipamento, ou nos serviços apresentados neste catálogo.

© BMW AG, Munique, Alemanha. Qualquer reprodução deste catálogo, mesmo que parcial, só será permitida mediante autorização escrita da BMW AG, Munique.

411 007 028 58 1 2019 BC. Impresso na Alemanha 2019.

**BMW 750Li xDrive COM O DESIGN EXTERIOR PURE EXCELLENCE:**

Motor a gasolina BMW TwinPower Turbo de 8 cilindros com 390 kW (530 cv), jantes de liga leve BMW 777 M de raios múltiplos de 20" de duas tonalidades com pneus mistos, cor exterior cinza Bernina com efeito âmbar metalizada, bancos Comfort em pele Exclusive Nappa com conteúdos adicionais/costuras em Cognac, frisos interiores em madeira nobre de carvalho americano, escuro, com inserções em metal.

**BMW 745e COM O PACK DESPORTIVO M:**

Motor a gasolina BMW TwinPower Turbo de seis cilindros e motor elétrico (híbrido Plug-in) com 290 kW (394 cv), Pack Desportivo M, jantes de liga leve BMW 817 M de raios em estrela de 20" com pneus mistos, cor exterior branco Mineral metalizada, frisos exteriores BMW Individual Shadow Line, brilhante, com conteúdos adicionais, bancos Comfort em pele Exclusive Nappa com conteúdos adicionais em preto com debrum M, frisos interiores em madeira nobre Finline em preto com efeito metalizado brilhante.

